



## **»POVRATIMO NAŠU UŠTEDEVINU«**

### **■ VELIKA PRAVNA AKCIJA ■ HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA ■ ZA POMOĆ HRVATSKIM STEDIŠAMA LJUBLJANSKE BANKE**

## **KAKO POSTUPITI?**

**Pažljivo pročitajte sljedeće upute  
i pošaljite nam navedene spise!**



## VELIKA AKCIJA »POVRATIMO NAŠU UŠTEDEVINU«

Kako tražiti povratak vaše uštedevine blokirane u Ljubljanskoj banci  
uz pomoć Hrvatskog Svjetskog Kongresa ?

Kao krovna organizacija Hrvatskih zajednica i udruga diljem svijeta, [HRVATSKI SVJETSKI KONGRES](#), član Ujedinjenih Naroda, želi pomoći svim Hrvatima, kako u Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini, tako i u inozemstvu, u nastojanju povraćanja njihove blokirane uštedevine u slovenskoj Ljubljanskoj banci.

*Ako ste i vi u slovenskoj Ljubljanskoj banci uložili novac koji ste mukotrpno zaradili svakodnevnim radom,*

*ako i vama slovenska Ljubljanska banka odbija vratiti ono što je vaše i što njoj nikako ne pripada,*

*ako i vi držite neprihvatljivim da već više od 15 godina slovenska Ljubljanska Banka uživa vašu uštedevinu bez ikakve nadoknade,*

*ako držite da je pravedno da vam slovenska Ljubljanska banka povрати ne samo uloženu glavnicu nego i kamate,*

*ako ste i vi žrtva slovenskog zakonodavstva koje sprječava rješenje tog pitanja izvan okvira nasljedstva bivše savezne države,*

*ako i vi mislite da postoji diskriminacija na temelju narodnosti, kad slovenska Ljubljanska banka odbija vratiti uštedevinu njezinim hrvatskim klijentima, dok je prihvatila, barem djelomično, povratiti uštedevinu slovenskim, makedonskim i srpskim klijentima,*

*ako ste uvjereni da tu situaciju treba riješiti hitno, jer se svakog dana povećava dug banke prema štedišama, budući da teku kamati od 12,5 %,*



## ULOŽITE I VI ZAHTJEV PRED SUDOM ZA LJUDSKA PRAVA UZ POMOĆ HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA!



[Europski sud za ljudska prava](#), sa sjedištem u Strasbourgu (Francuska) osnovan je u okviru Vijeća Europe, organizacije utemeljene 1949. godine. Europski sud za ljudska prava primjenjuje Europski ugovor za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, međunarodni ugovor potpisan 4. studenog 1950. Budući da je Slovenija članica Vijeća Europe i da je potpisala Europski ugovor za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, dužna je poštivati sva prava zaštićenih po Ugovoru.

Odbijajući vam vratiti vašu ušteđevinu, Slovenija krši vaše vlasničko pravo, što je suprotno odredbama Ugovora i što predstavlja njegovo kršenje.



Odbijajući vam vratiti ušteđevinu, dok drugačije postupa sa slovenskim, makedonskim i srpskim državljanima, Slovenija očito pravi diskriminaciju na temelju narodnosti štediša, što je suprotno zabrani diskriminacije na temelju narodnosti.

NE DOPUSTITE DA VAS SE I DALJE VARA:

## ULOŽITE I VI ZAHTJEV PRED SUDOM ZA LJUDSKA PRAVA UZ POMOĆ HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA!

[Rješenjem od 8. travnja 2004.](#), Europski sud je presudio prihvatljivim tri tužbe uložene po hrvatskim štedišama protiv Slovenije u slučaju Ljubljanske banke.

Otada su drugi štediše uložili tužbe. **Zašto ne biste i vi**, kad vam to omogućuje HRVATSKI SVJETSKI KONGRES, i to **BESPLATNO**<sup>1</sup> ?

Na temelju rješenja od 8. travnja 2004., možete tužiti Sloveniju izravno pred Europskim sudom, a da nju ili Ljubljansku banku ne tužite prethodno pred nacionalnim sudovima.



<sup>1</sup> Vidi ugovor

## **KAKO POSTUPITI PRED SUDOM ZA LJUDSKA PRAVA I TRAZITI POVRATAK VAŠE GLAVNICE I KAMATA OD 1991.?**

HRVATSKI SVJETSKI KONGRES vam omogućuje na jako jednostavan i **besplatan način<sup>1</sup>** ostvariti vaše temeljno pravo protiv Slovenije i Ljubljanske banke i to **bez obzira gdje živite i boravite u svijetu.**

HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU morate samo poslati dokumente i dati punomoć da uloži vašu tužbu protiv Slovenije preko odvjetnika Kongresa, koji će:

- na temelju vaših bankovnih dokumenata izračunati svotu koju Vam duguje Ljubljanska banka;
- u vaše ime poslati opomenu Ljubljankoj banci;
- u vaše ime uložiti tužbu protiv Slovenije pred Europskim sudom.

U slučaju da Sud presudi u vašu korist, što je najvjerojatnije, Slovenija će biti dužna vratiti vam uštedevinu u skladu s rješenjem Suda i u iznosu koji će odrediti Sud. U tom slučaju, kao u slučaju bilo koje nagodbe, ste dužni platiti HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU 10 % od dobivene svote.

U slučaju da Sud presudi suprotno, HRVATSKI SVJETSKI KONGRES neće Vam ništa naplatiti. Dakle, **ne možete ništa izgubiti.**

### **NAPOMENA:**

Ukoliko je štediša preminuo, njegovi nasljednici mogu na isti način pokrenuti postupak za povratak uštedevine.

---

<sup>1</sup> Vidi ugovor

Argentina & Australija & Austrija & Belgija & Brazil & Čile & Danska & Francuska & Italija & J. Afrika & Kanada, & Liechtenstein & Mađarska & Makedonija & Nizozemska & Norveška & N. Zeland & Njemačka & Peru & Rumunjska & SAD & Slovačka & SRJ & Slovenija & Švedska & Švicarska & Urugvaj & V. Britanija & Venezuela

**NE POSTOJI RIZIK DA IZGUBITE I JEDNU KUNU;  
VAŠ JEDINI RIZIK JE DA POBJEDITE I DA POVRATITE ONO ŠTO JE VAŠE**

Ako i vi želite tužiti Sloveniju pred Sudom za ljudska prava i iskorisiti izvanrednu priliku koju Vam nudi HRVATSKI SVJETSKI KONGRES, pošaljite nam sljedeće spise:

- presliku vaše bankovne knjižice (nemojte slati izvornike, **SAMO PRESLIKE**);
- presliku vaše putovnice ili osobne iskaznice (nemojte slati izvornike, **SAMO PRESLIKE**);
- punomoć koju morate vlastoručno ispuniti, datirati i potpisati;
- ugovor o suradnji s HRVATSKIM SVJETSKIM KONGRESOM.



Na adresu:

**HRVATSKI SVJETSKI KONGRES – CROATIAN WORLD CONGRESS**  
**Belgijski ogranak - Belgian section - Akcija » Povratimo našu ušteđevinu«**  
**Mastellestraat 27**  
**B – 3020 VELTEM**  
**BELGIUM**  
**E- pošta: [croat.congres@skynet.be](mailto:croat.congres@skynet.be)**

Čim primimo vašu pošiljku, poslat ćemo Vam potvrdu primitka i redovito ćete biti obaviješteni o tijeku postupka.

Zajedno smo jači !

\* \* \* \* \*

*Hrvatski Svjetski Kongres*  
*Nevladina Udruga Članica Ujedinjenih Naroda*  
<http://www.crowc.org/>



*Croatian World Congress – Congrès Croate Mondial*  
*NGO Member of the United Nations – ONG Membre des Nations Unies*  
<http://www.crowc.org/>



## **VELIKA AKCIJA »POVRATIMO NAŠU UŠTEĐEVINU«**

### **Ugovor o sudjelovanju štediša u akciji »Povratimo našu uštedevinu«**

■ Između:

**HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA**, nevladine udruge, članice Ujedinjenih Naroda, sa sjedištem u New York-u, PO BOX 9046, GRAND STATION, LONG ISLAND CITY, NEW YORK 11103 – USA – i s domovinskim sjedištem u ZAGREBU – Trg Stjepana Radića, 3 – 10000 ZAGREB - HRVATSKA, zastupljene po njezinom Predsjedniku ili opunomoćenom zastupniku,

■ i

**Gospodina / Gospođe** \_\_\_\_\_

Rođenog(e) \_\_ / \_\_ / 19\_\_ u \_\_\_\_\_

Narodnost:

JMBG:

S prebivalištem u \_\_\_\_\_

Broj telefona:

Broj Faksa:

Elektronska adresa:

#### ■ **Član 1.: Uvod**

Ovim se ugovorom utvrđuje suradnja između HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA i gore imenovanog štediša u okviru akcije **»Povratimo našu uštedevinu«**.

#### ■ **Član 2.: Obveze HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA prema štediši:**

HRVATSKI SVJETSKI KONGRES se obvezuje pružiti pomoć gore navedenom štediši podnošenjem tužbe pred Europskim sudom za ljudska prava protiv Republike Slovenije u svrhu povratka njegove uštedevine.

Nakon neuspješne opomene Ljubljanskoj banci, tužbu će podnijeti odvjetnik HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA u ime gore imenovanog štediša.

Ishod postupka zavisi isključivo od odluke Europskog suda.



■ **Član 3.: Obveze štediša prema HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU**

- U slučaju presude Europskog suda u korist gore imenovanog štediša i u slučaju bilo koje izvansudke nagodbe

Štediša se obvezuje, kao uzvrat za pruženu pomoć, platiti HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU 10 % od ukupno primljenih svota.

Budući da se ovim ugovorom HRVATSKI SVJETSKI KONGRES obvezuje podnositi troškove odvjetnika vezane uz postupak, iznos svote, namijenjen sa strane suda nadoknadi sudskih troškova, koje neće platiti štediša, zadržati će HRVATSKI SVJETSKI KONGRES.

Ovim ugovorom gore imenovani štediša daje punomoć HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU da u njegovo ime naplati od Ljubljanske banke i/ili Republike Slovenije i/ili bilo koga drugoga, dobiveni prihod i da mu ga dostavi u roku od mjesec dana, poslije naplate svog iznosa.

- U slučaju da zahtjev bude u potpunosti odbijen:

Štediša neće biti **ništa dužan** HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU.

Zbog korektnosti prema HRVATSKOM SVJETSKOM KONGRESU, kao pokretaču i pospiješivaču postupka i koji će snositi troškove vezane uz postupak, štediša se obvezuje da neće stupiti u izravni dodir s Ljubljanskom bankom ili Republikom Slovenijom, njihovim opunomoćenicima ili bilo s kim drugim, u namjeri zasebnog rješavanja spora. Ukoliko se štediša ne bude pridržavao ugovorenih pravila, bit će dužan platiti iznos od 10 %, te troškove odvjetnika vezane za njegov dosje.

■ **Član 4.: Primjenjivi zakon:**

Ugovor je podređen hrvatskom zakonu, ako štediša stanuje u Hrvatskoj ili u Bosni i Hercegovini na datumu potpisa ugovora.

Ukoliko stanuje izvan Hrvatske ili Bosne i Hercegovine na dan potpisa ugovora, primjenjuje se francuski zakon kao zakon zemlje u kojoj Europski sud ima svoje sjedište.

■ **Član 5.: Nadležni sudovi:**

U slučaju spora:

Ako štediša stanuje u Hrvatskoj ili u Bosni i Hercegovini na dan potpisa ovoga ugovora, nadležan je hrvatski sud u Zagrebu.

Ako štediša stanuje izvan Hrvatske ili Bosne i Hercegovine na dan potpisa ugovora, nadležni su sudovi Republike Francuske (zemlja u kojoj Europski sud ima svoje sjedište).

Ovaj uzorak je učinjen u dva izvorna primjerka.

■ U \_\_\_\_\_

Dne \_\_ / \_\_ / 200\_\_

■ Vlastoručni potpis štediša:

Potpis Predsjednika HSK-a  
ili njegovog opunomoćenika:

**EUROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA**

**PUNOMOĆ<sup>1</sup>**

Potpisani (a), .....

.....  
(ime i prezime podnositelja)

ovime ovlašćujem ..... ODVJETNIKA HRVATSKOG SVJETSKOG KONGRESA

.....  
(ime i prezime zastupnika)

da me zastupa u postupku pred Europskim sudom za ljudska prava i u svim kasnijim postupcima u okviru Europske konvencije za ljudska prava u svezi sa zahtjevom koji sam podnio (podnijela) u skladu s člankom 34. Konvencije protiv

..... REPUBLIKE SLOVENIJE  
(država, protiv koje se podnosi zahtjev)

dana .....  
(datum, podnošenja zahtjeva)

.....  
(mjesto i datum)

.....  
(potpis podnositelja zahtjeva)

Ovime prihvaćam dato opunomoćenje

.....  
(potpis zastupnika)

---

<sup>1</sup> Ovaj obrazac moraju ispuniti i potpisati svi podnositelji zahtjeva koji žele da ih u postupku pred Sudom zastupa odvjetnik ili druga osoba.